

# ysvětlení soutěžních podmínek dle §98 ZZVZ

Explanation of competition conditions in accordance with §98 ZZVZ

Číslo / number: 6

## Identifikační údaje zadavatele / Contracting authority details

Název / Name	Městská část Praha 3 Municipal district of Prague 3
IČO / ID number	00063517
Adresa sídla / Address	Havlíčkovo náměstí 700/9, 130 00 Praha 3
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele Represented by	Mgr. Michal Vronský, starosta / mayor
Profil / Profile	<a href="https://e-zakazky.cz/profil-zadavatele/ad8af43d-e525-4e48-abb4-52deb4f8055c">https://e-zakazky.cz/profil-zadavatele/ad8af43d-e525-4e48-abb4-52deb4f8055c</a>

## Identifikační údaje soutěže o návrh / Design competition details

Název / Title	Bytový dům Červený dvůr Housing Červený dvůr
Evidenční č. VVZ / Registration no VVZ	Z2025-043827
Zakázka odkaz / Procurement link	<a href="https://e-zakazky.cz/profil-zadavatele/ad8af43d-e525-4e48-abb4-52deb4f8055c/zakazka/P25V00000026">https://e-zakazky.cz/profil-zadavatele/ad8af43d-e525-4e48-abb4-52deb4f8055c/zakazka/P25V00000026</a>

Zadavatel výše uvedené soutěže o návrh obdržel žádost o vysvětlení jejích soutěžních podmínek. Zadavatel poskytuje vysvětlení těchto dotazů v zákonné lhůtě, a to včetně přesného znění žádosti.

The contracting authority of the above-mentioned design contest received a request for an explanation of its competition conditions. The contracting authority provides an explanation of these questions within the legal deadline, including the exact wording of the request.

---

**Datum obdržení žádosti o vysvětlení / Date of request for an explanation: 17. 9. 2025**

### Dotaz č. / Question no. 6.1

Is there a limit to the number of pages in the booklet?

Odpověď:

Počet stran není stanovený.

Answer:

The number of pages is not specified.

**Dotaz č. / Question no. 6.2**

V podkladu P3B-P.07-související studie/NNZ-studie je pdf a dwg, kde je uliční prostor U Staré cihelny řešen symetricky – vozovka uprostřed a po stranách alej stromů a chodníky. Ve studii FINEPu je to však řešeno jinak – u „našich“ objektů je jen chodník a vozovka a před objekty FINEPu jsou předzahrádky, parkování, atd. Čeho se tedy máme držet? Studie dle FINEPu nám komplikuje možnosti práce s poměry zastavěných a zpevněných ploch a zeleně na „našem“ pozemku, které už jsou tak dost napjaté.

Je možno získat bližší podklady od projektu "Rezidenční bydlení "U Staré cihelny" developerské společnosti Finep"? Minimálně pohled na západní a jižní fasádu?

Odpověď:

Řešení uličního profilu tak, jak ho řeší Finep je finální a je nutné ho respektovat. Ano, je to řešeno odlišně od Urbanistické studie, ale tato odchylka byla dohodnuta a zakotvena i v plánovací smlouvě s Finepem.

Podklady fasád a řezu Finepu, jsou v předchozí dodatečné informaci přiloženy jako příloha.

Answer:

The street profile solution as proposed by Finep is final and must be respected. Yes, it differs from the Urban Study, but this deviation was agreed upon and enshrined in the planning agreement with Finep.

The documentation for the facades and cross-section of Finep is attached as an appendix to the previous additional information..

**Datum obdržení žádosti o vysvětlení / Date of request for an explanation: 18. 9. 2025**

**Dotaz č. / Question no. 6.3**

Will the underground garage for the entire development be built in the first phase together with the residential building to the east?

Odpověď:

Ano, podzemní garáž pro celý komplex bude postavena v první fázi společně s první obytnou budovou.

Answer:

Yes underground garage for the entire development be built in the first phase together with first residential building.

**Dotaz č. / Question no. 6.4**

The estimated investment costs for the implementation of the first building are 155 million CZK. Could you clarify if the cost of underground garage is excluded or included in this budget.

Odpověď:

Podzemní garáže jsou zahrnuty v těchto nákladech, ale mějte prosím na paměti, že se jedná o odhadované náklady a že investiční náklady budou ověřeny v rámci výběrového řízení.

Answer:

Underground garages are included in those costs but please follow the fact that those are estimated costs and that competition will verify the investment costs.

**Dotaz č. / Question no. 6.5**

the max. GFA is assumed as 9770 m<sup>2</sup>, which makes it necessary to design 115 parking places. Does the client assume investment cost for all three phases ?

Odpověď:

V první fázi by měly být postaveny pouze garáže pro první fázi a vjezd do garáží.  
Nepočítáme s 115 parkovacími místy pro první budovu a první fázi, která má být postavena.

Answer:

In the first phase only garages for the first phase should be constructed plus entrance to garages. We do not count with 115 parking places for the first building and first phase to be constructed.

**Dotaz č. / Question no. 6.6**

What minimal GFA is acceptable to the client?

Odpověď:

HPP by nemělo klesnout pod 2.500 m<sup>2</sup>.

Answer:

The gross floor area should not fall below 2,500 m<sup>2</sup>.